

EINLADUNG

**Grand Prix
International
de la Ville de Seraing**

**24/3-26/3
2023**



- Die Permanentdeputation der Provinz Lüttich
- Die Gemeindeverwaltung der Stadt Seraing
- Der Schwimmdistrikt Lüttich / Namur / Luxemburg
- Die A.S.B.L. Schwimmschule Seraing

laden Sie herzlich ein zum

„Großen Schwimmwettbewerb 2023“ der Stadt Seraing

der am **24., 25. und 26. März 2023**

stattfinden wird, in den Anlagen des Olympischen Schwimmbades
in Seraing,
Provinz Lüttich, Belgien.

Versehen mit elektronischem Zeitmessgerät sowie einer Anzeigetafel.

Sie finden das Regelwerk sowie alle nötigen
Informationen im Anhang.

Wir hoffen, dass dieses Programm Sie interessieren
wird und dass wir mit Ihrer Teilnahme rechnen können.

Wir danken Ihnen im Voraus und verbleiben mit
freundlichen Grüßen,

Das Organisationskomitee

www.esn-seraing.be

Programm

Regulations

Records

Programm

www.esn-seraing.be

Grand Prix
International
de la Ville de Seraing

24/3-26/3
2023



Friday 24/03/2023

17.15 Echauffement/Warm-up
18.00

			Jeunes 3 Young 3 12/11	Jeunes 2 Young 2 10/09	Jeunes 1 Young 1 08/07	Open 06 et +
1.	50m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men	0:34,00	0:30,00	0:28,50	0:26,00
2.	50m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women	0:35,00	0:31,00	0:30,50	0:29,00
3.	50m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men	0:41,00	0:35,00	0:31,50	0:28,50
4.	50m Papillon/Butterfly	Dames/Women	0:41,00	0:36,00	0:34,00	0:32,00
5.	50m Dos/Backstroke	Messieurs/Men	0:39,00	0:35,00	0:33,00	0:30,00
6.	50m Dos/Backstroke	Dames/Women	0:39,00	0:36,00	0:35,00	0:33,00
7.	50m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men	0:45,00	0:40,00	0:38,00	0:34,00
8.	50m Brasse/Breaststroke	Dames/Women	0:46,00	0:42,00	0:40,00	0:38,00
Finales directes / Timed finals						
9.	200m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men		2:57,00	2:43,00	2:26,00
10.	200m Papillon/Butterfly	Dames/Women		3:01,00	2:47,00	2:33,00

Saturday 25/03/2023

07.00 Echauffement/Warm-up
08.30 Séries/Heats

			Jeunes 3 Young 3 12/11	Jeunes 2 Young 2 10/09	Jeunes 1 Young 1 08/07	Open 06 et +
11.	200m 4 Nages/Medley	Messieurs/Men	3:09,00	2:52,00	2:40,00	2:29,00
12.	200m 4 Nages/Medley	Dames/Women	3:12,00	2:53,00	2:46,00	2:41,00
13.	200m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men		2:26,00	2:20,00	2:10,00
14.	200m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women		2:31,00	2:27,00	2:19,00
15.	100m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men	1:37,00	1:28,00	1:20,00	1:15,00
16.	100m Brasse/Breaststroke	Dames/Women	1:39,00	1:30,00	1:24,00	1:22,00
17.	100m Dos/Backstroke	Messieurs/Men	1:25,00	1:18,00	1:13,00	1:07,00
18.	100m Dos/Backstroke	Dames/Women	1:25,00	1:20,00	1:17,00	1:12,00

14.30 Echauffement/Warm-up

15.30	50m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	50m Papillon/Butterfly	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	50m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	50m Brasse/Breaststroke	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	200m 4 Nages/Medley	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	200m 4 Nages/Medley	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	200m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men		Finale	Finale	Finale
	200m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women		Finale	Finale	Finale
	100m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	100m Brasse/Breaststroke	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	100m Dos/Backstroke	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	100m Dos/Backstroke	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale

Sunday 26/03/2023

07.30 Echauffement/Warm-up
09.00 Séries/Heats

			Jeunes 3 Young 3 12/11	Jeunes 2 Young 2 10/09	Jeunes 1 Young 1 08/07	Open 06 et +
19.	200m Dos/Backstroke	Messieurs/Men		2:47,00	2:37,00	2:28,00
20.	200m Dos/Backstroke	Dames/Women		2:49,00	2:43,00	2:38,00
21.	100m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men	1:29,00	1:17,50	1:11,50	1:04,00
22.	100m Papillon/Butterfly	Dames/Women	1:29,00	1:20,00	1:16,00	1:10,00
23.	200m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men		3:05,00	2:48,00	2:42,00
24.	200m Brasse/Breaststroke	Dames/Women		3:07,00	3:00,00	2:56,00
25.	100m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men	1:15,00	1:07,00	1:03,00	0:57,00
26.	100m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women	1:17,00	1:10,00	1:07,00	1:03,50

14.00 Echauffement/Warm-up

15.00	50m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	50m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	50m Dos/Backstroke	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	50m Dos/Backstroke	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	100m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	100m Papillon/Butterfly	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	200m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men		Finale	Finale	Finale
	200m Brasse/Breaststroke	Dames/Women		Finale	Finale	Finale
	200m Dos/Backstroke	Messieurs/Men		Finale	Finale	Finale
	200m Dos/Backstroke	Dames/Women		Finale	Finale	Finale
	100m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	100m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale

	Dames - Women				Messieurs - Men			
	11-12 ans Jeunes 3 Young 3	13-14 ans Jeunes 2 Young 2	15-16 ans Jeunes 1 Young 1	Open	11-12 ans Jeunes 3 Young 3	13-14 ans Jeunes 2 Young 2	15-16 ans Jeunes 1 Young 1	Open
50m Nage Libre Freestyle	0:29,13 de BEER Hylcke ZWP (NED) - 2018	0:27,37 DELCOMMUNE Zinke KAZS (BEL) - 2019	0:25,99 DIETTERLE A. S. DSV (GER) - 2012	0:25,55 DEKKER Inge KNZB (NED) - 2014	0:29,10 RAHIR Arno ESP (BEL) - 2018	0:26,05 BROEKSTRA Wytse ZVW (NED) - 2022	0:24,28 ATMAR Benjamin SVNRW (GER) - 2019	0:22,78 SIMONS Kenzo KNZB (NED) - 2019
100m Nage Libre Freestyle	1:03,77 JORGENSEN Thyra GTI (DEN) - 2014	0:59,40 HERMANN Angel. May SVNRW (GER) - 2019	0:57,35 DIETTERLE A. S. DSV (GER) - 2012	0:55,56 DEKKER Inge KNZB (NED) - 2014	1:02,79 P. HUPKES HZZ (NED)	0:57,36 BÄSCHNITT Jarno SGRUH (GER) - 2019	0:53,63 ATMAR Benjamin SVNRW (GER) - 2019	0:49,86 VERSCHUREN S. KNZB (NED) - 2014
200m Nage Libre Freestyle		2:10,06 CHILD Tiegan BSC (GBR) - 2016	2:04,17 KÄTHNER Rosalie DSV (GER) - 2012	2:01,51 VERMEULEN Esmee KNZB (NED) - 2014		2:04,30 CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	1:57,23 MARCOURT Alexandre STT (BEL) - 2015	1:49,90 VERSCHUREN S. KNZB (NED) - 2014
50m Brasse Breaststroke	0:36,63 GASPARD Marie CNB (BEL) - 2017	0:34,53 FLYCKT Emilia CETUS (FIN) - 2015	0:32,02 HUMMEL Margarethe DSV (GER) - 2012	0:30,99 METZ Rosey WVZ (NED) - 2022	0:35,50 HOLZWARTD Gabriel MITTE (GER) - 2019	0:30,94 BROEKSTRA Wytse ZVW (NED) - 2022	0:30,72 BARUCH Andreas MITTE (GER) - 2019	0:28,73 DIJKSTRA Juri KNZB (NED) - 2019
100m Brasse Breaststroke	1:22,45 KASALKA C. S.L. (LUX) - 2004	1:15,82 PIONTEK Maxi SVNRW (GER) - 2019	1:10,69 SCHOUTEN Tes KNZB (NED) - 2016	1:09,63 METZ Rosey WVZ (NED) - 2022	1:19,47 HOLZWARTD Gabriel MITTE (GER) - 2019	1:08,78 BROEKSTRA Wytse ZVW (NED) - 2022	1:07,49 GREVEN Lucas GZVN (BEL) - 2011	1:02,79 KAMMINGA Arno PSV (NED) - 2016
200m Brasse Breaststroke		2:41,83 VAN DE RIJT Carmen GZVN (BEL) - 2012	2:33,47 WILLERS Julia DSV (GER) - 2012	2:33,47 WILLERS Julia DSV (GER) - 2012		2:34,15 BROEKSTRA Wytse ZVW (NED) - 2022	2:24,68 GREVEN Lucas GZVN (BEL) - 2011	2:17,74 DEKKER Bram PSV (NED) - 2014
50m Dos Backstroke	0:34,15 MOOT Jetske HOUUR (NED) - 2016	0:30,52 JANSSEN Loulou KNZB (NED) - 2015	0:29,73 DIETTERLE A. S. DSV (GER) - 2012	0:28,96 LETRARI Laura BZN (ITA) - 2016	0:33,75 EVANS Ioans BRCY (GBR) - 2014	0:29,29 CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	0:27,62 SZABO Robin CHTHN (BEL) - 2012	0:25,81 KOVACS Benedek HUN (HUN) - 2018
100m Dos Backstroke	1:13,60 VAN DE RIJT C. VALKE(NED) - 2010	1:06,51 JANSSEN Loulou KNZB (NED) - 2015	1:04,10 HOCKE Selina DSV (GER) - 2012	1:03,53 WORST Annemarie KNZB (NED) - 2014	1:12,17 EVANS Ioans BRCY (GBR) - 2014	1:01,20 CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	0:59,32 BAMS Laurent EJSD (NED) - 2012	0:56,02 KOVACS Benedek HUN (HUN) - 2018
200m Dos Backstroke		2:27,08 VAN VEEN Maaike DEDEM (NED) - 2011	2:18,79 HOCKE Selina DSV (GER) - 2012	2:18,21 GÄHLER Fr. LS.NI (GER) - 2006		2:10,60 CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	2:07,85 VAN AUDEKERKE N. TSZ (BEL) - 2012	2:00,95 KOVACS Benedek HUN (HUN) - 2018
50m Papillon Butterfly	0:30,32 LUKOSCH Fee SHRUH (GER) - 2019	0:29,09 DELCOMMUNE Zinke KAZS (BEL) - 2019	0:27,95 DIETTERLE A. S. DSV (GER) - 2012	0:26,20 DEKKER Inge KNZB (NED) - 2014	0:32,69 KREIMEYER Justus MITTE (GER) - 2018	0:26,88 HAHR Jylano HGN (NED) - 2015	0:25,36 MARCOURT Alexandre STT (BEL) - 2015	0:24,26 MILAK Kristof HUN (HUN) - 2018
100m Papillon Butterfly	1:10,57 LUKOSCH Fee SHRUH (GER) - 2019	1:05,64 PITTERI Maria-Cristina SCC (BEL) - 2014	1:02,25 NENONEN Sohvi CETUS (FIN) - 2015	0:58,81 DEKKER Inge KNZB (NED) - 2014	1:12,05 GRANDJEAN Y. LGN (BEL) - 2001	1:02,30 GRANDJEAN Y. LGN (BEL) - 2003	0:56,78 KUZNETSOV Sergey CETUS (FIN) - 2015	0:52,32 MILAK Kristof HUN (HUN) - 2018
200m Papillon Butterfly		2:28,81 KRAUSE Maja SV KÖLN (GER) - 1988	2:17,07 KÄTHNER Rosalie DSV (GER) - 2012	2:14,10 BAROCSAI Petra HUN (HUN) - 2018		2:18,85 CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	2:13,06 SAWALLA Frank SV KÖLN (GER) - 1989	2:02,57 GUNNING Michael BSC (GBR) - 2016
200m 4 Nages Medley	2:39,76 VAN DE RIJT C. VALKE(NED) - 2010	2:25,18 SUTTON Rebecca BRCY (GBR) - 2014	2:20,23 DEMIER Kathrin DSV (GER) - 2012	2:16,42 VEROUDEN Lieke AMERS (NED) - 2011	2:37,05 RAHIR Arno ESP (BEL) - 2018	2:19,85 CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	2:10,92 BAMS Laurent EJSD (NED) - 2012	2:03,12 BARTA Marton HUN (HUN) - 2018

1. Der Wettkampf wird nach den Regeln der F.I.N.A. und der F.F.B.N./F.R.B.N. durchgeführt.
Teilnahmeberechtigt sind alle Mitglieder von Schwimmklubs, sowie National- oder Regionalmannschaften, die der F.I.N.A. angeschlossen sind.

2. Das Schwimmbad von Seraing (50 m x 22,5 m x 2 m) zählt 8 Bahnen, getrennt durch Anti-Wellen Linien. Es ist mit einer elektronischen Zeitmessanlage und einer Leuchtanzeigetafel versehen.

Piscine Olympique de Seraing
Avenue des Puddleurs, 51
4100 Seraing
Belgique

3. Die Anzahl der Starter wird auf etwa 2200 beschränkt.

Wenn die Anzahl der Starts (2200) erreicht ist, werden die Meldungen abgeschlossen und es können keine zusätzlichen Schwimmer mehr gemeldet werden, auch vor dem Datum der Meldefrist.

Alle Meldungen, deren Meldezeiten mehr als 5 Sekunden für die 50-Meterstrecken, mehr als 9 Sekunden für die 100-Meterstrecken und mehr als 12 Sekunden für die 200-Meterstrecken über den Limitzeiten liegen, sowie Meldungen ohne Zeit werden automatisch gestrichen.

Die Klubs, die vor dem **31. Januar 2023** ihr prinzipielles Einverständnis gegeben haben, sind prioritär. Die Reihenfolge der definitiven Einschreibungen wird berücksichtigt. Die Zusammenstellung der Ausscheidungsserien wird auf Basis der angegebenen Zeiten auf dem Einschreibungsformular getätigt, ohne die Altersklassen zu unterscheiden.

4. Es gibt 4 Alterskategorien.

- **Jugendliche 3:** Mädchen und Jungen, geboren 2012 + 2011
- **Jugendliche 2:** Mädchen und Jungen, geboren 2010 + 2009
- **Jugendliche 1:** Mädchen und Jungen, geboren 2008 + 2007
- **Open:** Damen und Herren, geboren 2006+ früher

Die Schwimmer der Kategorie **Jugendliche 3** dürfen in folgenden Rennen eingeschrieben werden: 50m Freistil, 50m Rücken, 50m Brust, 50m Schmetterling, 100 m Freistil, 100 m Rücken, 100 m Schmetterling, 100 m Brust, 200 m Lagen.

Gelangen bei allen Rennen am Ende die 8 Bestzeiten ins Finale dieser Serie

Die Schwimmer der Kategorie **Jugendliche 2**, **Jugendliche 1** und **Open** können an sämtlichen Rennen auf dem Programm eingeschrieben werden.

Für alle Rennen, kommen am Ende die 8 Bestzeiten in jeder Serie ins Finale ihrer Kategorie.

Der 200m Schmetterling ist ein direktes Finale

5. Für jede Kategorie, in der die Anzahl der eingeschriebenen Schwimmer zwischen 1 und 8 liegt, gelangen die Schwimmer direkt ins Finale ohne in Serien schwimmen zu müssen.

6. Nicht Antreten im Finale muss ausschließlich schriftlich im Sekretariat, 15 Minuten nach Ende der Rennen, mitgeteilt werden. Wird Verzicht nicht vorschriftsmäßig geleistet, wird die Nicht-Teilnahme an einem Finale mit einer Geldstrafe von 50 -Euro belegt.

7. Einzelpreise

Die 3 Ersten aus jedem Finale werden mit einer Medaille belohnt.

Pro Kategorie ernten die Schwimmer Punkte in Funktion ihrer Klassierung im Finale.

1. **25 Punkte**
2. **15 Punkte**
3. **10 Punkte**
4. **6 Punkte**
5. **4 Punkte**

Am Ende des Wettkampfes wird in jeder Kategorie eine Klassierung der Schwimmer vorgenommen.

Die 3 Ersten der Kategorie **Jugendliche 3** erhalten ein Preisgeld:

1. **75 -Euro**
2. **40 -Euro**
3. **20 -Euro**

Die 3 Ersten der Kategorie **Jugendliche 2** erhalten ein Preisgeld:

1. **100 -Euro**
2. **50 -Euro**
3. **25 -Euro**

Die 3 Ersten der Kategorie **Jugendliche 1** erhalten ein Preisgeld:

1. **200 -Euro**
2. **100 -Euro**
3. **50 -Euro**

Die 3 Ersten der Kategorie **Open** erhalten ein Preisgeld:

1. **400 -Euro**
2. **200 -Euro**
3. **100 -Euro**

8. Meeting-Rekord

Der Schwimmer, der am Ende der Serien oder der Finalrennen einen Meeting-Rekord erzielt, erhält ein Preisgeld.

	Jeunes 3	Jeunes 2	Jeunes 1	Open
	Young 3	Young 2	Young 1	
Séries / Heats	5 €	10 €	15 €	50 €
Finales / Finals	10 €	20 €	30 €	100 €

9. Teilnahmegebühren

Die Teilnahmegebühren betragen **9.00 -Euro** pro Einschreibung. Am Ende der Wettkämpfe erstattet der Organisator **2.00 -Euro** pro erreichte Mindestzeit zurück. Die Einschreibgebühren werden nicht zurück erstattet, selbst im Krankheitsfall.

Die Einschreibgebühren sind zu überweisen mit der Mitteilung **Grand Prix 2023**, vor dem **1/03/2023** auf das Konto:

Iban : BE85 1270.6152.2806 Bic : CTBKBEBX
Ecole Seraing Natation



Das schriftliche oder elektronische Einschreibformular ist herunterladbar unter: <http://www.esn-seraing.be>
Einzuschicken vor dem **1/03/2023** an folgende Adresse:

Für die schriftliche Einschreibung:

Ecole Seraing Natation
Piscine Olympique
Avenue des Puddleurs, 53
4100 SERAING
Belgique

Fax: 0032(0)4 338 15 52

Für die elektronische Version:

gpvs@esn-seraing.be

10. Die ausländischen Klubs sind gebeten, wenigstens einen Offiziellen zu stellen.
Für die belgischen Klubs, wird die Anzahl der Offiziellen nach den Regeln der FFBN und VZF festgelegt.
11. Im Falle von technischen oder zeitlichen Problemen behält sich das Organisationskomitee das Recht vor, das Programm zu ändern und eventuell die Anzahl der Teilnehmer bei gewissen Rennen zu begrenzen.
12. Nur das in französischer Sprache verfasste Regelwerk